

# SPA



Hotel  
**Cristallo**  
★★★



Liebe Gäste,

geben Sie auch Ihrem Körper die nötige Zeit zum Abschalten.  
Tauchen Sie ein in die Ruhe unserer kleinen SPA und lassen Sie Ihre Seele treiben.

Wir wünschen Ihnen Zeit und gute Erholung  
Fam. Reinstadler

Cari ospiti,

date anche al vostro corpo il tempo necessario di riprendersi dallo stress quotidiano. Immergetevi nel silenzio della nostra piccola SPA e lasciate trascinare la vostra anima.

Vi auguriamo un buon riposo  
Fam. Reinstadler

**Hotel Cristallo**  
★★★

I - 39029 Sulden / Solda 91  
tel. +39 0473 613 234  
[www.cristallo.info](http://www.cristallo.info)

# KLASSISCHE BEHANDLUNGEN

## TRATTAMENTI CLASSICI

Ganzkörpermassage .....	50 min.	68 -
massaggio intero		
Ganzkörper Aromamassage .....	50 min.	68 -
massaggio intero aromatico		
Teilkörpermassage .....	25 min.	40 -
massaggio parziale		
Rückenintensivmassage .....	50 min.	68 -
massaggio intensivo della schiena		





Naturheilkunde aus den Bergen Tirols  
von Tradition inspiriert, von der Wissenschaft geleitet

Alpienne ist speziell. Alpienne ist reine Alpenkosmetik. Es werden alle wichtigen Rohstoffe mit größtem Respekt vor der Natur oben in den Bergen - in deren ureigenstem Lebensraum gesammelt und in zeitintensiven Verfahren weiterverarbeitet. Alpienne führt Tradition und Innovation, Leidenschaft und Wissen zusammen. Es ist ein starkes Stück alpiner Kultur. Es ist Alpine Kulturkosmetik: 100% Natur, 100% anders.

Naturopatia dalle montagne del Tirolo  
ispirati dalla tradizione, accompagnati dalla scienza

Alpienne è speciale. Alpienne è cosmesi alpina pura. In alto sulle montagne nel loro ambiente primitivo vengono raccolte tutte le materie prime principali, rispettando la natura e trasformandole con procedure che richiedono tempo. Alpienne riesce a combinare al meglio tradizione e innovazione, passione e scienza. È un importante pezzo di cultura alpina. È cultura cosmetica alpina: 100% naturale. 100% diversa.

## **Alpa Entspannungsmassage ..... 50 min. ..... 72 - Alpa massaggio rilassante**

Eine in Stille und langsam durchgeführte Massage. Entspannend und nervenberuhigend mit wohltuendem Johanniskrautöl. Diese Anwendung ist empfehlenswert bei Schlafstörung, Stress, Unruhe und Erschöpfung.

Un massaggio che viene effettuato in silenzio, con calma. Rilassante e tranquillizzante con olio di san Giovanni. Questo trattamento è indicato per disturbi di sonno, stress, spossatezza e irrequietezza.

## **Alpa Vitalmassage ..... 50 min. ..... 72 - Alpa massaggio vitale**

50 spürbar wohltuende Minuten – Rücken, Beine, Arme und Füße. Erfrischende Massage mit kraftvollen Auszügen handverlesener Bergarnikablüten. Bei Müdigkeit, leichten Zerrungen, akuten Beschwerden und ideal nach einer Wanderung oder Skitag.

50 minuti che aiutano la schiena, le gambe, le braccia e i piedi. Massaggio rinfrescante con estratti di fiori di arnica coltivati a mano. Ideale contro stanchezza, lievi stiramenti, dolori acuti, dopo un'escursione in montagna o una giornata sugli sci.

## **Alpa Kurmassage ..... 50 min. ..... 72 - Alpa massaggio curativo**

Regenerierend und schmerzlindernd mit hochkonzentriertem Murmelöl. Zu empfehlen bei chronischen Beschwerden des Bewegungsapparates, Arthrose und Rheuma. Rücken, Beine, und Arme.

Rigenrativo e lenitivo con olio di marmotta in alta concentrazione. Consigliato per dolori cronici del sistema muscolo-scheletrico, artrosi e reumatismo. Schiena, gambe e braccia.

## Alpienne Treatment "Detox" ..... 75 min. ..... 85 - Trattamento "Detox" di Alpienne

Durch die Kombination von hochwertigen, zertifizierten Wirkstoffen wie Zeolithgestein, Grapefruit, Honig, Koriander und Schwarzer Pfeffer und dem Know How betreffend entgiftender Reflexzonen am Körper wird mit Hilfe gekonnter Massage und entgiftender Pads ein effektiver Detox-Prozess im Körper aktiviert.

Die Behandlung beinhaltet ein Fußbad, eine Fußmassage, entgiftende Fuß- und Leberpads, ein entschlackendes Detox-Gel für den Rücken und die Honigmassage.

La zeolite, particolarmente adatta alla depurazione e alla disintossicazione, è la base del trattamento "Detox" di Alpienne. La combinazione tra preziosi attivi certificati, come pompelmo, miele, coriandolo e pepe nero, e la conoscenza delle zone riflessogene detossinanti del corpo permette di attivare un efficace processo disintossicante nel corpo con l'aiuto di un massaggio e pad depuranti.

Il trattamento include un pediluvio, ped disintossicanti per piedi e fegato, Gel "Detox" per la schiena e un massaggio al miele.

## Alpienne Zirben-Vital-Massage ..... 50 min. ..... 68 - Massaggio vitale al cembro di Alpienne

Diese Massage ist eine tief entspannende und intensiv vitalisierende alpine Anwendung. Das Besondere der Zirben-Vital-Massage ist der Einsatz von warmen Zirben Stäbe die ein Gefühl von Leichtigkeit und tiefer Enspannung des gesamten Körpers erwirken. Die Zirben Stäbe werden über den Körper gerollt und geklopft und Verspannungen werden somit gelöst.

Questo è un massaggio alpino profondamente rilassante e intensamente vitalizzante. Grazie all'utilizzo di bastoncini di cembro riscaldati viene trasmessa una sensazione di leggerezza e profonda distensione a tutto il corpo. I bastoncini di cembro vengono rotolati e picchiettati con movimenti ritmici sul corpo scogliendo così le tensioni.

Treatment "Salz auf meiner Haut" ..... 75 min. ..... 90 -  
Trattamento "Sale sulla mia pelle"

Eine reinigende und energetisierende Ganzkörperanwendung mit sanftem Peelingeffekt die zu einer Tiefenreinigung und Intensivpflege des gesamten Körpers führt. Die Behandlung wirkt entschleunigend, reinigend und pflegend sowie energetisierend und remineralisierend. Das Treatment ist eine Kombination aus Ganzkörper-Natursalzpeeling und Salzsteinmassage. Entscheiden sie selbst welche Peeling sie gerne haben möchten:  
Revital Körperpeeling mit Bergarnika und Rosmarin  
Rebalance Körperpeeling mit Zirbe und Honig  
Klärendes Körperpeeling mit Biopir und Johanniskraut

Un trattamento detergente, energizzante e rimineralizzante con un leggero effetto esfoliante e idratante per tutto il corpo. Il trattamento è una combinazione di peeling al sale naturale su tutto il corpo e un massaggio con pietre di sale calde e fredde. Potete scegliere voi il peeling che preferite:

Peeling corpo rivitalizzante con arnica e rosmarino  
Peeling corpo riequilibrante con cembro e miele  
Peeling corpo purificante con biopir e iperico

Alpienne Salzsteinmassage ..... 50 min. ..... 72 -  
Massaggio con pietre di sale

Eine energetisierende Massagetherapie mit warmen und kühlen Saltzsteinen. Zur Entspannung und Energetisierung des gesamten Körpers. Entschleunigend, energetisierend und remineralisierend.

Un massaggio energizzante con pietre di sale calde e fredde. Per rilassare ed energizzare tutto il corpo. Distensiva, energizzante e rimineralizzante.

# CRISTALLO SHOP

100 % Naturrein, Klimaneutral und Handmade with love  
100 % natura, climaneutrale e handmade with love



Bergarnika Tonikum mit Rosmarin und Citronella .....	30 ml .....	15 -
Tonico di arnica con rosmarino e citronella		
Sportgel mit Arnika, Menthol und Kampfer .....	50 ml.....	25 -
Sportgel con arnica, mentolo e canfora		
Rebalance Peeling mit Zirbe und Honig .....	250 gr.....	20 -
Peeling corpo riequilibrante con cembro e miele		
Klärendes Peeling mit Johanniskraut und Biopir .....	250 gr .....	20 -
Peeling corpo purificante con biopir e iperico		
Revital Peeling mit Arnika und Rosmarin .....	250 gr .....	20 -
Peeling corpo rivitalizzante con arnica e rosmarino		
Regenerierende Körpermilch, Johanniskraut, Kamille, Königsckerze .....	200 ml .....	50 -
Lozione corporea con erba di San Giovanni, camomilla e verbasco		
Revitalisierende Körperlotion aus Arnika, Rosmarin, Königsckerze .....	200 ml .....	50 -
Lozione corporea vitalizzante con arnica, rosmarino e verbasco		

"Alle Wiesen und Matten, alle Berge und Hügel sind Apotheken."  
"Tutti i prati, tutte le montagne e le colline sono farmacie."  
zt. Paracelsus

Ortho-Bionomy® .....	50 min. ....	68 -
.....	25 min. ....	40 -

Ein wohltuendes und entspannendes Behandlungsverfahren, durch welches über gezielte Impulse, sanfte Berührungen und ausgewählte Haltepositionen das Gleichgewicht sowohl auf körperlicher als auch auf emotionaler Ebene wiedererlernt wird. Durch autogene Impulse (Korrekturen werden nicht erzwungen) lernt der Organismus, seine Probleme zu lösen, was tiefenreinigend und anhaltend wirkt.

Un metodo di trattamento calmante e rilassante con il quale l'equilibrio fisico e emotivo originario vengono riscoperti - tutto quanto solitamente attraverso stimoli mirati e fissazioni di posizioni selezionate (non vengono fatte correzioni). Tramite gli impulsi l'organismo impara auto-didatticamente a correggersi e a risolvere i suoi problemi.

Questo trattamento  
è considerato persistente e purifica.

Stimulierende Fußmassage .....	25 min. ....	40 -
Massaggio plantare		

Durch die Stimulierung der Fußsohle werden die Organe angeregt, Stress abgebaut, die Selbstheilungskräfte und der Stoffwechsel gefördert.

Massaggio plantare stimulante. La stimolazione della pianta plantare attiva la funzione degli organi interni, riduce stress e attiva autoguarigione e metabolismo.

## KOSMETISCHE LYMPHDRAINAGEN LINFODRENAGGI COSMETICI

Gesichts-Lymphdrainage ..... 25 min. ..... 40 -  
Linfodrainaggio del viso

Die sanfte, beruhigende und rhythmische Massage, eignet sich bei sensibler und unreiner Haut sowie bei Augenschwellungen. Starker Anti Aging-Effekt wird erzielt.

Questo trattamento è il più dolce dei massaggi. Prese specializzate attivano il deflusso di liquidi dalle linfe. Questo metodo è purgativo, equilibrante e rilassante per viso e nuca.

Lymphdrainage der Beine ..... 25 min. ..... 40 -  
Linfodrainaggio delle gambe

Sanfte Massagegriffe stimulieren die Lymphstationen, angestaute Giftstoffe werden über die Lymphbahnen abtransportiert. Wirkt immunstärkend und zellregenerierend mit starkem Antizellulite-Effekt.

Tecnica specifica di massaggio eseguito su tutto il corpo per favorire l'eliminazione di stasi linfatiche, utile in tutti i casi di gonfiore e ritenzione idrica causati da una insufficienza del sistema linfatico.

# SPECIALS

## Hot Stone Massage ..... 50 min. ..... 72 - Massaggio Hot Stone

Erleben Sie die Wohltat für Körper, Geist und Seele. Wohlige Wärme über die gespeicherte Kraft von Basaltsteinen bringt tiefe Entspannung, wirkt entschlackend, regenerierend und stoffwechselanregend. Verhärtete Muskeln werden geschmeidig und die Selbstheilungskräfte angeregt.

Dimenticate la frenesia della vita quotidiana e regalate al vostro corpo l'energia vitale e l'armonia interiore. Questo trattamento, in cui vengono utilizzate pietre laviche, calde attiverà i flussi energetici, donando una sensazione di grande relax.

## Honigmassage ..... 50 min. ..... 72 - Massaggio al miele

Durch eine intensive saugend-schröpfende Massagetechnik werden Schlackenstoffe und Gifte aus dem Körpergewebe herausbefördert. Sie belebt den ganzen Organismus und eignet sich daher bei Erschöpfung und Schwäche infolge von Stress, Verspannungen und Unruhezuständen. Es wird die Entgiftungsfähigkeit des Körpers wiederhergestellt.

Massaggio a base di miele. Il massaggio corpo al miele è estremamente lenitivo e astringente. Con le coppette promuove la purificazione del corpo. Stimola l'intero organismo e aiuta contro stanchezza e debolezza a causa di stress, tensione e irrequietezza. Ripristina la capacità di disintossicazione del corpo.

## Lomi Lomi Nui ..... 50 min. ..... 72 -

Hawaiianische Körperarbeit. Lassen Sie sich inspirieren vom Gefühl für die tropische Wärme, dem Rauschen der Wogen und immer wiederkehrender großflächiger Berührung.

Massaggio hawaiano. Lomi è una forma di massaggio dall'effetto benefico, ricca di empatia, calore e movimento. Durante un trattamento Lomi si scioglie lo stress fisico, emotivo e mentale.

## Breuss-Massage ..... 25 min. ..... 40 - Massaggio secondo Breuss

Eine energetische Wirbelsäulenmassage, die seelische und körperliche Verspannungen löst.

Massaggio energetico della colonna vertebrale che sblocca irrigidimenti dell'animo e corpo.

# KÖRPERPACKUNGEN IMPACCHI

Bergarnikapackung ..... 25 min. ..... 42 -

## Impacco all'arnica alpina

Belebt, stärkt und wirkt krampflösend, erhöht die Durchblutung, wirkt kühlend, entkrampfend und stärkt die Muskulatur. Geeignet nach sportlicher Betätigung (Wandern, Skifahren,...)

Questo impacco dona nuova vitalità alle articolazioni e ai muscoli stanchi. La forza dei principi attivi dell'arnica riduce lo stress e scoglie le contratture. È ideale dopo attività sportive (camminate, sciate, ...)

Nachtkerzenölpackung..... 25 min. ..... 42 -

## Impacco all'olio di enotera

Spendet der Haut intensive Feuchtigkeit, pflegt die Haut, macht sie weich und geschmeidig. Nachtkerzenöl regt den Stoffwechsel an, wirkt entzündungshemmend und stabilisiert den pH-Wert der Haut.

Dona alla pelle morbidezza, la rigenera, la rende levigata. L'olio di enotera stimola il metabolismo, ha funzioni antiinfiammatorie e stabilisce il pH della pelle.

LUVOS - Heilerdepackung ..... 25 min. ..... 42 -

## LUVOS - Impacco all'argilla

Heilerdewickel und Auflagen werden kalt bereitet. Durch den Kälterez wird die Blutgefäße verengt und Muskelspannungen gemindert. Beim Trocknen des Heilerdebreis kommt es zu einer wohltuenden Erwärmung auch der tieferen Gewebe, so dass die Heilwärme auch von Innen wirken kann.

L'applicazione fredda fa sì che le arterie si stringono e i muscoli si rilassano. Quando il trattamento si asciuga dona al corpo una sensazione di calore che va fino in profondità.

# SAUNIEREN ZUM ERHOLEN SUDARE PER RECUPERARE

Finnland hat fünf Millionen Einwohner und knapp eine Million Saunen. Dort ist das wöchentliche Schwitzen so normal wie das tägliche Zahneputzen. Seit rund 2500 Jahren nutzen die Skandinavier die Sauna zur Körperreinigung und Erholung.

Die Hauttemperatur steigt auf bis zu 40 Grad an, die Körperkerntemperatur erhöht sich und die Blutgefäße weiten sich, der Blutdruck sinkt. Das Herz muss volle Arbeit leisten und schlägt kräftiger und schneller, die Atmung steigt.

Die Hitze wirkt auf den Körper wie ein moderates Sportprogramm. Um abzukühlen, fängt der Körper an zu schwitzen, die Muskeln entspannen. Ein Aufguss erhöht den Hitzestress kurzzeitig. Er ist aber für die meisten erwünschten Wirkungen der Sauna nicht nötig und tut allenfalls den Atemwegen gut. Nach circa 10 bis 20 Minuten Schwitzen folgt die Abkühlung, zunächst durch kühlere Luft, dann durch kaltes Wasser. Die Blutgefäße ziehen sich schlagartig zusammen, der Blutdruck steigt und der Körper schaltet kurzzeitig auf Alarm. Adrenalin und weitere Hormone werden ausgeschüttet und machen den Saunagänger wieder putzmunter.

La Finlandia ha cinque milioni di abitanti e poco meno di un milione di saune. La sauna settimanale è normale come il pulirsi i denti la mattina. Da circa 2500 anni, gli scandinavi usano la sauna per la pulizia del corpo e per rilassarsi.

La temperatura della pelle aumenta fino a 40 gradi, la temperatura del corpo si alza e i vasi sanguigni si allargano, la pressione si abbassa. Dal cuore è richiesto pieno lavoro e batte più forte e più veloce, la respirazione aumenta.

Il calore colpisce il corpo come un workout sportivo moderato. Il corpo inizia a sudare, i muscoli si rilassano. Un getto d'acqua sulle pietre della sauna aumenta lo stress termico per un breve periodo e aiuta al tratto respiratorio. Dopo circa 10-20 minuti di sudare segue il raffreddamento, prima all'aria fresca, poi con la doccia di acqua fredda. I vasi sanguigni si contraggono improvvisamente, la pressione sanguigna sale e il corpo passa brevemente in alarme. L'adrenalina e altri ormoni vengono rilasciati e ridanno l'energia all'amante della sauna.

Pool und SPA 07:00 - 19:00 Uhr

Saunabereich ab 18 Jahre

Sauna und Dampfbad 15:00-19:00 Uhr  
bei Schlechtwetter 13:00-19:00 Uhr

Whirlpool 16:00-18:30 Uhr

**ADULDTS ONLY**

Behandlungen täglich von Montag - Freitag  
Reservierung erforderlich  
Terminvereinbarung an der Rezeption

ein - bis zweimal wöchentlich  
Morgenyoga mit Sarah 07:30 Uhr

im Winter immer Mittwoch nachmittags  
Cristallos Saunaday mit speziellen Aufgüssen

Piscina e SPA ore 07:00 - 19:00

reparto saune riservato agli adulti

Sauna e Sauna a vapore ore 15:00-19:00  
in caso di maltempo ore 13:00-19:00

Whirlpool ore 16:00 - 18:30

**ADULDTS ONLY**

trattamenti tutti giorni da lunedì - venerdì  
prenotazione necessaria  
presso il ricevimento

una - due volte a settimana  
Yoga matutino con Sarah alle ore 07:30

nei mesi invernali di mercoledì  
Saunaday del Cristallo con getti speciali

# EARLY MORNING DEAL

Besonders für Sie, wenn Sie bereits morgens ihre Behandlung genießen wollen und sich den Nachmittag für andere Abenteuer freihalten wollen...  
Für gebuchte Behandlungen zwischen 09:00 und 12:00 Uhr - 10 % Rabatt

Specialmente per coloro che fin dal mattino sono pronti a concedersi dei trattamenti rilassanti alla SPA. Nel pomeriggio potranno quindi dedicarsi ad altre avventure.  
Per trattamenti prenotati dalle 9:00 alle 12:00  
Sconto del 10%

## unsere Empfehlung

Im Bademantel und mit Badeslipper sind Sie angemessen gekleidet. Kommen Sie fünf Minuten früher zu Ihrem vereinbarten SPA-Termin, genießen Sie noch eine Tasse Tee und gehen Sie Ihr Wohlfühlprogramm entspannt an.

## il nostro consiglio

Presentatevi in accappatoio, ciabatte e senza gioielli ca. 5 minuti prima dell'inizio del vostro trattamento. Sorseggiate in tutta tranquillità un tè per essere completamente rilassati.

## Terminänderungen

Eventuelle Terminänderungen oder Absagen bitten wir Sie, uns bis zu 24 Stunden vor Ihrem vereinbarten Termin mitzuteilen. Kurzfristig abgesagte Behandlungen werden verrechnet

## In caso di contrattempi

Vi preghiamo di comunicarci eventuali cambiamenti di orari o un'eventuale disdetta dei trattamenti almeno 24 ore prima. Altrimenti l'intero costo del trattamento verrà addebitato.